Тест 10 (правда, ложь, невозможно дать определенный ответ)

Инструкция: Тест состоит и текста (отрывка) к которому даётся несколько утверждений. Эти утверждения, исходя из текста, могут быть: правдивыми, ложными или невозможно дать ответ. В ответах необходимо опираться **только на текст**. Всего 5 текстов и 15 вопросов.

**Текст 1**

Approximately 3 percent of the population say they have had a near-death experience—a sense of being dead or leaving one's body. Near-death experiences are reported across cultures, with written records of them dating back to ancient Greece. Not all of these experiences actually coincide with brushes with death—one study of 58 such patients found 30 were not actually in danger of dying, although most of them thought they were. Out-of-body experiences are also now known to be common during interrupted sleep patterns that immediately precede sleeping or waking. For instance, sleep paralysis, or the experience of feeling paralyzed while still aware of the outside world, is reported in up to 40 percent of all people and is linked with vivid dreamlike hallucinations that can result in the sensation of floating above one's body. Research found that out-of-body experiences can be artificially triggered by stimulating the right temporoparietal junction in the brain, suggesting that confusion regarding sensory information can radically alter how one experiences one's body.

Примерно 3% населения говорят, что у них был опыт клинической смерти – они словно ощущали смерть или выходили из тела. В разных культурах имеются случаи, связанные с клинической смертью. Письменные отчеты о них существуют ещё с периода Древней Греции. Не все эти опыты совпадают со встречей лицом к лицу со смертью. В исследовании участвовало 58 пациентов. Из них 30 на самом деле не находились под смертельной угрозой, хотя большинство считало, что было так. Выход из тела считается вполне обычным делом во время прерывистого сна, которое происходит непосредственно перед сном или пробуждением. Например, паралич сна, когда человек все еще осознает внешний мир, наблюдается у 40% людей. Это явление связано с яркими сновидческими галлюцинациями, которые могут привести к ощущению плавания над своим телом. Исследование показало, что выход из тела может быть искусственно вызван стимуляцией правой височно-теменной области мозга. Предполагается, что путаница в получении сенсорной информации может радикально изменить восприятие тела.

**1) Near-death experience is only one type of out-of-body experience.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The first sentence of the passage explains that near-death experience may include the sense of leaving one's body (an out-of-body experience). Later it is stated that "Out-of-body experiences are also now known to be common during interrupted sleep patterns that immediately precede sleeping or waking". This is an example of an out-of-body experience which does NOT revolve around the sense of being dead, and thus confirms the statement. Therefore, the answer is True.

**1) Near-death experience is only one type of out-of-body experience.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В первом предложении текста сказано, что опыт клинической смерти может включать в себя выход из тела. Позже в тексте говорится, что «Выход из тела считается вполне обычным делом во время прерывистого сна, которое происходит непосредственно перед сном или пробуждением». Это пример опыта выхода из тела, который не связан с чувством смерти, а значит, подтверждает вышесказанное утверждение. Поэтому ответ – Правда.

**2) In the distant past, scientific explanations of the near-death experience did not exist.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The passage says only that "Near-death experiences are reported across cultures, with written records of them dating back to ancient Greece." Nowhere does it discuss the kinds of explanations that existed then for that phenomenon. Therefore, the answer is Cannot say.

**2) В далеком прошлом не было научных объяснений клинической смерти.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В тексте сказано только лишь, что «В разных культурах имеются случаи, связанные с клинической смертью. Письменные отчеты о них существуют ещё с периода Древней Греции». В тексте нет ни слова о каких-либо видах объяснений для этого явления, которые тогда существовали. Поэтому ответ - Невозможно дать определённый ответ.

**3) The sensation of floating above one's body occurs only when one is asleep.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The passage first refers to the phenomenon as "out-of-body experiences" in sentence four. The passage then gives as an example of this the "sensation of floating above one's body" in sentence five. These out-of-body experiences, the passage says, can occur "during interrupted sleep patterns that immediately precede sleeping or waking." Thus, the sensation of floating above one's body can occur before sleep (when one is awake) or before waking (when one is asleep). Therefore, the answer is False.

**3) The sensation of floating above one's body occurs only when one is asleep.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Сначала текст отсылается к феномену, известному как «выход из тела» в четвертом предложении. В пятом предложении приводится пример «ощущения плавания над телом». Это, судя по тексту, может возникать «во время прерывистого сна, которое происходит непосредственно перед сном или пробуждением». Таким образом, ощущение плавания над своим телом может происходить как до сна (при бодрствовании), так и до пробуждения (во время сна). Поэтому ответ - Ложь.

**Текст 2**

Major websites have developed a new—and legal—technique to track users’ online activities, known as a “supercookie,” a powerful device capable of re-creating user profiles even after people delete the regular cookies and impossible for computer users to detect. While many companies have been criticised for selling private data online, some sites that use supercookies said supercookie tracking was inadvertent and they would cease using it. MSN and Hulu, who were both notified that they had been using supercookies, announced Wednesday they would immediately investigate the technique. Since knowing Web-browsing history can provide advertisers with information about people’s interests, locations and finances, the federal government has been debating ways to protect consumer privacy.

Крупные веб-сайты разработали новую и законную технику для отслеживания онлайн-активности пользователей, известного как «суперкуки». Это мощное устройство, способное повторно создавать профили пользователей даже после удаления обычных куков и которое не обнаруживается людьми. Хотя многие компании подвергаются критике за продажу частных данных в Интернете, некоторые сайты, которые используют суперкуки, заявили, что их отслеживание было непреднамеренным, и они перестали бы использовать его. Обе компании, MSN и Hulu, были уведомлены о том, что они использовали суперкуки. Они объявили в среду, что немедленно займутся изучением этой техники. Поскольку знание истории веб-браузера предоставляет рекламодателям информацию об интересах, местах и финансовых возможностях людей, федеральное правительство обсуждает способы защиты конфиденциальности потребителей.

**4) MSN and Hulu claimed they did not know they were using supercookies.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**The correct answer is True.**  
The passage states that "MSN and Hulu, who were both notified that they had been using supercookies, announced Wednesday they would immediately investigate the technique." We can infer that since they announced they would investigate the issue, this is a claim that they were not aware of it before being informed – and that they did not know they were using supercookies.

**4) MSN and Hulu заявили о том, что не были осведомлены о том, что используют суперкуки.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**Правильный ответ: Правда.**

В тексте сказано, что «Обе компании, MSN и Hulu, были уведомлены о том, что они использовали суперкуки. Они объявили в среду, что немедленно займутся изучением этой техники». Вывод: поскольку они объявили, что будут расследовать эту проблему, то утверждение о том, что они не знали до того момента о том, что используют суперкуки - верно.

**5) Computer users have also been found to use supercookies.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The supercookie is defined as "a powerful device… that is impossible for computer users to detect."  
This sentence does not necessarily mean that computer users have been actively using this technology; rather it can be understood that this technology was employed on them to track their activities.   
In addition, although the passage tells us that "Major websites have developed" the supercookies, we do not have any concrete information regarding the use of supercookies by private computer users.   
Therefore the answer is Cannot Say.

**5) Пользователи компьютеров также используют суперкуки.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Суперкуки определяются как «мощное устройство ... которое не обнаруживается людьми».

Это не значит, что пользователи компьютеров активно используют эту технологию; скорее, эта технология использовалась для отслеживания их деятельности.

Кроме того, в тексте говорится, что «крупные веб-сайты разработали» суперкуки, но в тоже время нет какой-либо конкретной информации об использовании суперкуков пользователями компьютеров.

Поэтому ответ - Невозможно дать определённый ответ

**6) Supercookies violate internet users' rights.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**The correct answer is "Cannot Say."**  
According to the passage, supercookies are legal: “Major websites have developed a new—and legal—technique…” And although it mentions that the federal government has been investigating the privacy issue, there is no reference to violation of user rights.

**6) Суперкуки нарушают права пользователей Интернета.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**Правильный ответ: Невозможно дать определённый ответ.**

Согласно тексту, суперкуки являются законными: «Крупные веб-сайты разработали новую и законную технику ...». В тексте есть упоминание о том, что федеральное правительство обсуждает вопрос о конфиденциальности. В тоже время в текст нет ни одного намека на нарушение прав пользователей.

**Текст 3**

Lily beetles (Galerucella nymphaeae) are extreme water-skiers. They can skim across the surface of water so fast that they seem to vanish.   
Trying to figure out how they stay on the surface while travelling at speeds of up to 0.5 metres per second, a researcher from Stanford University has filmed the beetles in the lab. Scaled for size, the beetles’ speed would be equivalent to a human travelling at about 500km/h.  
When a beetle “takes off,” it lifts its middle legs, and then angles its body upwards before vigorously flapping its wings to launch itself horizontally, travelling up to a few metres forwards. It moves so fast that it interacts with the ripples generated by its own motion, which increases drag and allows it to jump from ripple to ripple.  
Understanding the motion of the beetles could help us develop robots and other vehicles that move across water quickly.

Жук-лилия (Galerucella nymphaeae) - экстремальные лыжники. Они могут скользить по поверхности воды так быстро, что кажется, будто они исчезают.

Пытаясь выяснить, как они остаются на поверхности во время движения со скоростью до 0,5 метров в секунду, исследователь Стэнфордского университета снял на камеру жуков в лаборатории. Масштабированная по размеру съемка показала, что скорость жуков была бы эквивалентна человеку, путешествующему со скоростью около 500 км/ч.

Когда жук «взлетает», он сначала поднимает свои средние ноги, а затем меняет положение тела под углом вверх, прежде чем начнёт энергично хлопать крыльями, чтобы оказаться в горизонтальном положении, продвинувшись в итоге на несколько метров вперед. Он движется так быстро, что даже взаимодействует с рябью воды, появляющейся от его собственных движений, что дополнительно увеличивает сопротивление и это позволяет ему прыгать от одной ряби к другой.

Понимание того, как двигается жук, могло бы помочь нам в развитии роботов и других транспортных средств, которые быстро перемещаются по воде.

**7) Understanding the motion of Lily beetles can have practical implications.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**The correct answer is True.**  
According to the passage, "Understanding the motion of the beetles could help us develop robots and other vehicles that move across water quickly"; so there are practical implications to this understanding.

**7) Понимание того, как двигается жук-лилия, имеет практическую пользу.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**Правильный ответ: Правда**  
Согласно тексту, " Понимание того как двигается жук, могло бы помочь нам в развитии роботов и других транспортных средств, которые быстро перемещаются по воде "; значит этому есть практическое применение.

**8) The Lily beetle is the fastest water bug known to science.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**The correct answer is Cannot say.**  
Although it is stated in the passage that the Lily beetle is an extremely fast bug, the passage does not mention that it is the fastest one known.

**8) Жук-лилия – самый быстрый жук, известный науке.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**Правильный ответ: Невозможно дать определённый ответ**

Хотя в тексте утверждается, что жук-линия – очень быстрый жук, но всё же нет упоминаний о том, что жук-лилия – самый быстрый.

**9) Lily beetles use the motion of the water to enhance their own motion.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**The correct answer is False.**  
The Lily beetle "interacts with the ripples generated by their own motion, which increases drag, allowing it to jump from ripple to ripple." This explains how they stay on the water surface and unrelated to speed; in fact, the passage mentions that moving from ripple to ripple will increase drag, thus probably reducing their speed.

**9) Жуки-лилии используют движение воды для ускорения собственного движения.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**Правильный ответ: Ложь**

Жук-лилия "взаимодействует с рябью воды, появляющейся от его собственных движений, что дополнительно увеличивает сопротивление и это позволяет ему прыгать от одной ряби к другой." Это объясняет то, как они остаются на поверхности воды и эта устойчивость не связана со скоростью. Фактически, в тексте говорится о том, что они движутся с увеличенным сопротивлением, что, возможно, влечёт за собой уменьшение скорости.

**Текст 4**  
Science reporters today work within an evolving science media ecosystem that is pluralistic, participatory and social. It is a mostly online environment that has challenged the historically dominant and exceptional role of science reporters as privileged conveyers of specialist information to general audiences. Compared to a decade ago, this occupational group, driven by economic imperatives and technological changes, is performing a wider plurality of roles, including those of curator, convener, public intellectual and civic educator, in addition to more traditional journalistic roles of reporter, conduit, watchdog and agenda-setter. Online science journalists have a more collaborative relationship with their audiences and sources and are generally adopting a more critical and interpretative stance towards the scientific community, industry, and policy-oriented organizations.

Сегодня научные журналисты работают в условиях меняющихся научных представлений об экосистеме в научных СМИ, которые являются плюралистическими, интерактивными и социальными. В основном, научные СМИ - это онлайн-среда. Она бросает вызов исторически доминирующей и исключительной роли научных докладчиков как привилегированных носителей информации специального характера для масс. По сравнению с прошлым десятилетием, эта профессиональная группа, руководствуясь экономическими императивами и изменениями в сфере технологий, выполняет всё большее количество ролей, в том числе роли куратора, организатора, общественного интеллектуала и гражданского педагога, в дополнение к более традиционным ролям репортера, проводника, хранителя и инициатора. Интернет-журналисты имеют более тесное сотрудничество со своей аудиторией и своими источниками и обычно принимают более критическую и интерпретирующую позицию в отношении научного сообщества, промышленности и политически ориентированных организаций.

**10) Today's consumer of science-related news tends to take a more active stance than consumers in the past.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

While the passage speaks volumes on the roles of reporters and how they changed to become "pluralistic, participatory and social", as well as how reporters now have "a more collaborative relationship with their audiences", we cannot deduce from here about what happened to science-related news consumers. Consumers may have become more active as well, or they may have been active for a long time but this was not reciprocated by the reporters.  
Therefore, the correct answer is Cannot say.

**10) Сегодняшний читатель научных новостей имеет тенденцию к более активной позиции, чем читатели в прошлом.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Хотя в тексте говорится о ролях репортеров и о том, как они изменились, чтобы стать «плюралистическими, интерактивными и социальными», а также о том, что у репортеров сейчас «более тесное сотрудничество со своей аудиторией», всё же нельзя сказать о том, что случилось с читателями научных новостей. Возможно, они вообще стали более активными, или, возможно, они были активными в течение длительного времени, но это не нашло отклика со стороны журналистов.

Поэтому правильный ответ: Невозможно дать определённый ответ.

**11) The science journalist's role has changed solely because the news is now published on the internet.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

There are two causes given to the changing role of the science journalist: "economic imperatives and technological changes." Therefore, the answer is False.

**11) Роль научного журналиста изменилась лишь потому, что новости теперь публикуются в Интернете.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Есть две причины говорить об изменяющейся роли научного журналиста: «экономическими императивами и изменения в сфере технологий». Поэтому ответ - Ложь.

**12) The science reporter of today is more elitist than in the past.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The science reporter of today is less elitist than in the past, not more: "It is a mostly online environment that has challenged the historically dominant and exceptional role of science reporters as privileged conveyers of specialist information to general audiences." Therefore, the answer is False.

**12) Сегодня научный докладчик считается более элитарным, чем в прошлом.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Сегодня научный репортер по статусу менее элитарный, чем в прошлом: «В основном, научные СМИ - это онлайн-среда. Она бросает вызов исторически доминирующей и исключительной роли научных докладчиков как привилегированных носителей информации специального характера для масс». Поэтому ответ – Ложь.

**Текст 5**  
More than 50 new alien planets, including 16 super-Earths, which are potentially rocky worlds that are more massive than our planet, have been discovered by an exoplanet-hunting telescope. One in particular - called HD 85512 b - has captured astronomers' attention because it orbits at the edge of its star's habitable zone, suggesting conditions could be ripe to support life. The harvest of discoveries from the High Accuracy Radial velocity Planet Searcher instrument, or HARPS, has exceeded all expectations and includes an exceptionally rich population of super-Earths and Neptune-type planets hosted by stars very similar to our sun. And even better — the new results show that the pace of discovery is accelerating. HD 85512 b is the lowest-mass confirmed planet discovered by the radial velocity method that potentially lies in the habitable zone of its star, and the second low-mass planet discovered by HARPS inside the habitable zone.

Существует более 50 новых неизведанных планет, в том числе 16 сверхземных, которые являются скалистыми, а по размерам - более массивными, чем наша планета. Они были обнаружены телескопом, нацеленным на экзопланету. Одна из них, названная HD 85512 b, привлекла внимание астрономов, потому что она вращается на краю обитаемой зоны своей звезды. Предполагается, что условия на планете могут подходить для жизни на её поверхности. Множество этих открытий было сделано с помощью высокоточного спектрографа HARPS, который превзошел все ожидания и открыл множество планет типа «Суперземля» и «Нептун», вращающихся вокруг звезд, очень похожих на Солнце. Более того - новые результаты показывают, что темпы открытий ускоряются. HD 85512 b - это подтвержденная планета с наименьшей массой, обнаруженная методом радиальной скорости, которая потенциально лежит в обитаемой зоне ее звезды, а также – это вторая планета с низкой массой, обнаруженная HARPS внутри обитаемой зоны.

**13) Planets that lie in their stars' habitable zone contain water.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The reader is told only that because a planet's "orbit at the edge of its star's habitable zone suggest[s] conditions could be ripe to support life." While the reader can justifiably assume that these planets probably contain water, she cannot assume, as the statement asserts, that the planets do contain water. Therefore, the answer is Cannot say.

**13) В планетах, находящихся в зоне обитания своих звезд, есть вода.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Читателю известно, что орбита планеты находится «на краю обитаемой зоны своей звезды. Предполагается, что условия на планете могут подходить для жизни на её поверхности». Хотя читатель(-ница) может обоснованно предположить, что на этих планеты, вероятно, есть вода, он(-а) всё же не может утверждать, что так и есть. Поэтому ответ: Невозможно дать определённый ответ.

**14) HARPS is discovering more planets faster than before.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

"HARPS has exceeded all expectations and includes an exceptionally rich population of super-Earths and Neptune-type planets […] And even better — the new results show that the pace of discovery is accelerating." HARPS is discovering more planets, and is discovering them faster than before. Therefore, the answer is True.

**14) HARPS обнаруживает больше и быстрее, чем раньше.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

«HARPS который превзошел все ожидания и открыл множество планет типа «Суперземля» и «Нептун» [...] Более того - новые результаты показывают, что темпы открытий ускоряются». HARPS обнаруживает больше планет и обнаруживает их быстрее, чем раньше. Поэтому ответ – Правда.

**15) HD 85512 b is the first planet residing in its star's habitable zone to be discovered.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

In passages containing many facts and figures, it is easy to become confused. To answer the question correctly, focus only on the sentence, or part of a sentence, that is addressed by the question. In this case: "This is the lowest-mass confirmed planet discovered by the radial velocity method that potentially lies in the habitable zone of its star, and the second low-mass planet discovered by HARPS inside the habitable zone." The distinction of the planet HD 85512 b is that it is the lowest-mass planet to be discovered, but it was discovered second. Therefore, the answer is False.

**15)** **HD 85512 b - первая планета, находящаяся в обитаемой зоне своей звезды.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В тексте со множеством фактов и цифр легко запутаться. Чтобы правильно ответить на вопрос, нужно сфокусироваться лишь на предложении или части предложения, которое будет ответом на заданный вопрос. В этом случае подходит следующее предложение: «Это подтвержденная планета с наименьшей массой, обнаруженная методом радиальной скорости, которая потенциально лежит в обитаемой зоне ее звезды, а также – это вторая планета с низкой массой, обнаруженная HARPS внутри обитаемой зоны». Особенность HD 85512 b в том, что она является планетой с самой низкой массой, которая была обнаружена, но она была обнаружена второй по счёту. Поэтому ответ - Ложь.